











# Inhaltsverzeichnis

<b>Inhaltsverzeichnis</b> .....	<b>1</b>
<b>Benutzungshinweise</b> .....	<b>2</b>
<i>Vorsichtsmaßnahmen</i> .....	2
<b>Einführung</b> .....	<b>4</b>
<i>Produktmerkmale</i> .....	4
<i>Packungsinhalt</i> .....	5
<i>Produktübersicht</i> .....	6
<i>Projektor</i> .....	6
<i>Bedienfeld</i> .....	7
<i>Anschlussleiste</i> .....	7
<i>Funkfernbedienung mit sämtlichen Funktionen</i> .....	8
<b>Installation</b> .....	<b>9</b>
<i>Den Projektor anschließen</i> .....	9
<i>Den Projektor ein-/ausschalten</i> .....	10
<i>Den Projektor einschalten</i> .....	10
<i>Den Projektor ausschalten</i> .....	11
<i>Warnungs-Anzeige</i> .....	11
<i>Das Projektionsbild einstellen</i> .....	12
<i>Die Höhe des Projektionsbildes einstellen</i> .....	12
<i>Die Bildgröße und Bildschärfe einstellen</i> .....	13
<i>Die Größe des Projektionsbildes einstellen</i> .....	13
<b>Bedienung</b> .....	<b>14</b>
<i>Bedienfeld und Fernbedienung</i> .....	14
<i>OSD-Menü</i> .....	16
<i>Einstellungen im OSD-Menü vornehmen</i> .....	16
<i>Sprache</i> .....	17
<i>Bild-Menü I</i> .....	18
<i>Bild-Menü II (Computer-Modus)</i> .....	19
<i>Bild-Menü II (Video-Modus)</i> .....	21
<i>Audio</i> .....	23
<i>Kontrolle</i> .....	24
<b>Anhang</b> .....	<b>26</b>
<i>Fehlerbehebung</i> .....	26
<i>Die Lampe auswechseln</i> .....	29
<i>Technische Daten</i> .....	30
<i>Kompatibilitätsmodi</i> .....	31

# Benutzungshinweise

## Vorsichtsmaßnahmen

*Damit das Gerät störungsfrei arbeitet, befolgen Sie bitte alle Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Pflegehinweise.*

-  **Warnung-** Achten Sie darauf, niemals direkt in das Objektiv zu schauen. Das helle Licht kann zu Verletzungen der Augen führen.
-  **Warnung-** Zur Vermeidung von Bränden oder elektrischen Schlägen darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
-  **Warnung-** Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen oder auseinander zu bauen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages.
-  **Warnung-** Um Verletzungen zu vermeiden, lassen Sie das Gerät vor Austausch der Lampe einige Zeit abkühlen. Befolgen Sie dann die Anweisungen zum Wechseln der Lampe.
-  **Warnung-** Bei Erscheinen der Warnmeldung tauschen Sie die Lampe bitte umgehend aus. Der Projektor erkennt die Lebensdauer der Lampe automatisch.
-  **Warnung-** Nachdem Sie das Lampenmodul ausgewechselt haben, muß im Menü "Kontrolle" die Funktion "Reset Lampe" (Lampe zurücksetzen) zurückgesetzt werden (lesen Sie nach auf Seite 24).
-  **Warnung-** Lassen Sie den Lüfter noch einige Minuten in Betrieb, bevor Sie den Projektor abschalten.
-  **Warnung-** Schließen Sie den Computer erst an, nachdem der Projektor den Netzbetrieb aufgenommen hat.
-  **Warnung-** Verwenden Sie nicht den Linsendeckel, wenn der Projektor in Betrieb ist.
-  **Warnung-** Nach Erreichen der Lampenlebensdauer erlischt die Lampe mit einem lauten Knallgeräusch.

# Benutzungshinweise

## **Was Sie tun sollten:**

- ❖ Schalten Sie vor dem Reinigen den Projektor aus.
- ❖ Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein weiches, mit mildem Reinigungsmittel getränktes Tuch.
- ❖ Benutzen Sie zur Reinigung keine Scheuermittel, Wachse oder Lösungsmittel.

## **Was Sie nicht tun sollten:**

- ❖ Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- ❖ Blockieren Sie niemals Lüftungsschlitze und Öffnungen des Projektors, da sie zur Kühlung dienen.
- ❖ Verwenden Sie das Gerät nicht unter den folgenden Umweltbedingungen:
  - In extrem heißer, kalter oder feuchter Umgebung.
  - In besonders staubiger und schmutziger Umgebung.
  - In der Nähe von Geräten, die starke Magnetfelder erzeugen.
  - In direktem Sonnenlicht.

## Produktmerkmale

*Für diesen Projektor wurde die SVGA 0,55"-DLP™-Singlechip-Technologie verwendet. Zu seinen herausragenden Merkmalen gehören:*

- ◆ Echtes SVGA, 800 x 600 adressierbare Pixel
- ◆ Kompaktes Design mit nur 2,22 kg (4,9 lb)
- ◆ DLP™-Singlechip-Technologie
- ◆ Kompatibel mit NTSC/NTSC4,43/PAL/PAL-M/PAL-N/SECAM und HDTV
- ◆ Funkfernbedienung mit sämtlichen Funktionen
- ◆ Anwenderfreundliches, mehrsprachiges OSD-Menü
- ◆ Eine verbesserte elektronische Keystone-Korrektur und ein qualitativ hochwertiges Bild bei Vollbild-Skalierung
- ◆ Benutzerfreundliches Bedienfeld
- ◆ SXGA, XGA-Komprimierung und VGA, SVGA-Darstellung
- ◆ 200W Lampe, die vom Benutzer selbst ausgetauscht werden kann
- ◆ Mac-kompatibel

# Einführung

## Packungsinhalt

*Dieser Projektor wird mit einer Reihe von Zubehörteilen geliefert. Überprüfen Sie bitte anhand der folgenden Abbildungen die Vollständigkeit des Zubehörs und wenden Sie sich umgehend an Ihren Fachhändler, falls Teile fehlen sollten.*



Projektor mit  
Objektivabdeckung



Netzkabel (1,8m)



VGA-Kabel (1,8m)



Composite Video-Kabel  
(1,8m)



S-Video Kabel (1,8m)



VGA auf Komponenten/  
HDTV Adapter



2 Batterien



Fernbedienung



Tragetasche



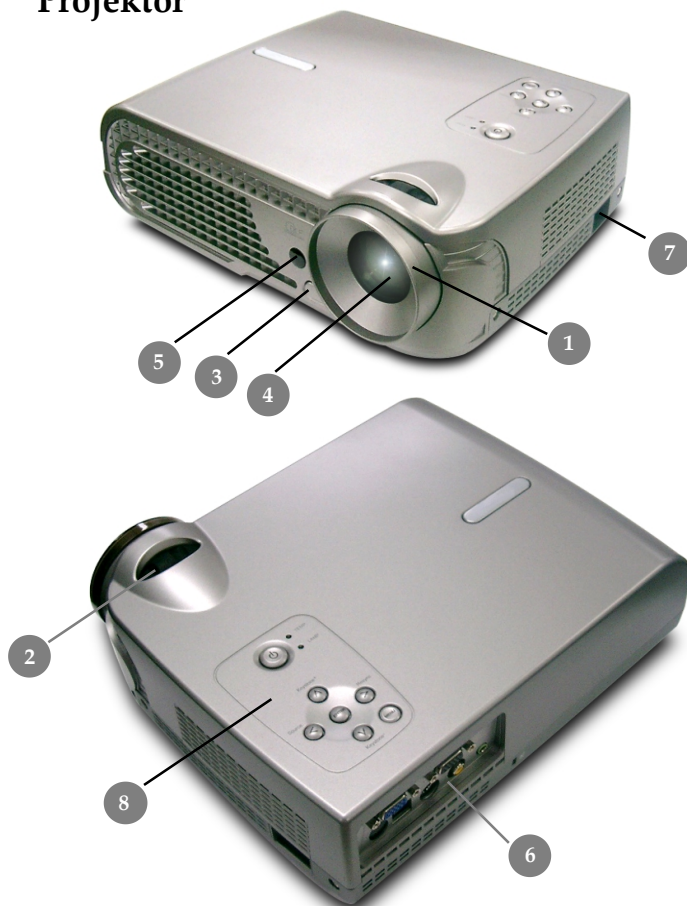
Bedienungsanleitung



Schnellstart

## Produktübersicht

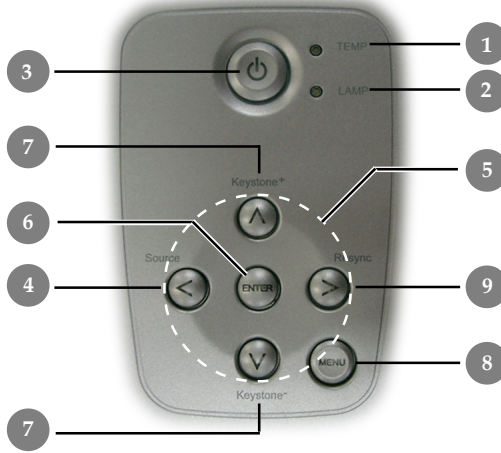
### Projektor



1. Fokussierungsring
2. Zoom-Ring
3. Taste zum Lösen des Fußes
4. Zoom-Objektiv
5. Infrarotsensor
6. Anschlussleiste
7. Netzanschlußfassung
8. Bedienfeld

# Einführung

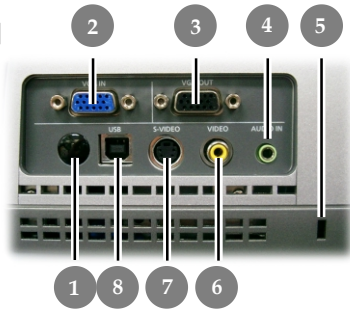
## Bedienfeld



- |                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| 1. Temperatur-LED       | 7. Trapezkorrektur |
| 2. Lampen-LED           | 8. Menü (Ein/ Aus) |
| 3. Power/ Standby       | 9. Re-Sync         |
| 4. Signalquelle         |                    |
| 5. Vier Richtungstasten |                    |
| 6. Eingabe              |                    |

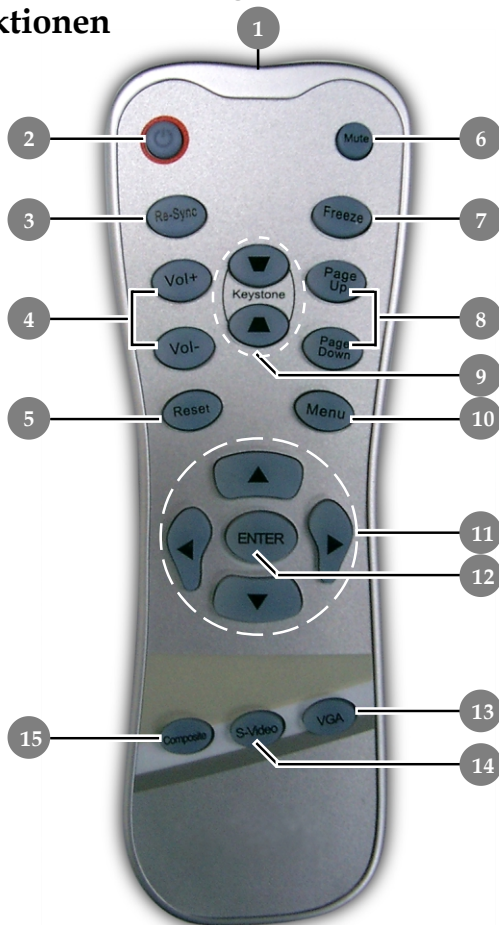
## Anschlussleiste

1. Infrarotsensor
2. PC analog Signal/HDTV/ Komponente-Video Eingangsanschluss
3. Monitor Loop-through Ausgangsanschluss
4. Audio-Eingangsanschluss
5. Kensington™ Lock Anschluss
6. FBAS-Eingang
7. S-Video Eingang
8. USB-Buchse



# Einführung

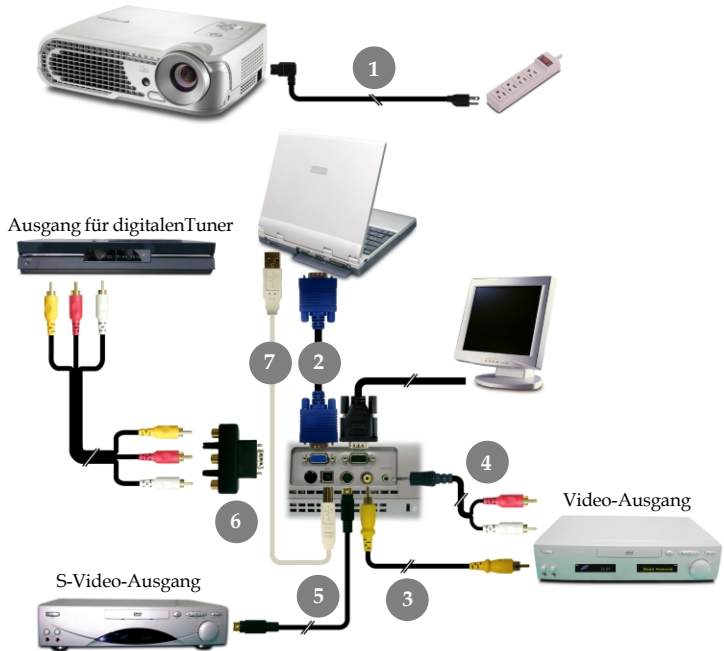
## Funkfernbedienung mit sämtlichen Funktionen



- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 1. Übertragungs-Anzeige                 | 11. Vier Richtungstasten   |
| 2. Power/Standby                        | 12. Eingabe                |
| 3. Re-Sync                              | 13. VGA Quelle             |
| 4. Lautstärke (+/-)                     | 14. S-Video Quelle         |
| 5. Zurücksetzen                         | 15. Composite Video Quelle |
| 6. Stummschaltung                       |                            |
| 7. Standbild                            |                            |
| 8. Aufwärts blättern / Abwärts blättern |                            |
| 9. Trapezkorrektur                      |                            |
| 10. Menü                                |                            |



## Den Projektor anschließen



1. Netzkabel
2. VGA-Kabel
3. Composite Video-Kabel
4. Audiokabelstecker/RCA (Wahlweises Zubehör)
5. S-Video Kabel
6. VGA auf Komponenten/HDTV Adapter
7. USB-Kabel (Wahlweises Zubehör)

❖ Für eine einwandfreie Bildqualität benötigt die Grafikkarte Ihres Computers eine Auflösung von 800 x 600 Pixeln oder weniger. Die Anzeigemodi des Projektors und des Computers müssen übereinstimmen. Siehe „Kompatibilitätsmodi“ auf Seite 31.

# Installation

## Den Projektor ein-/ausschalten

### Den Projektor einschalten

1. Entfernen Sie die Objektivabdeckung. ❶
2. Schließen Sie Netz- und Signalkabel an. Die „Power/Standby“ Taste blinkt grün.
3. Setzen Sie die Lampe durch Drücken der Taste „Power/Standby“ in Betrieb. Und die „Power/Standby“ Taste wird grün. ❷

Der Start-Bildschirm wird 30 Sekunden lang angezeigt.

4. Schalten Sie die Signalquelle (Computer, Notebook, Videogerät usw.) ein. Diese wird automatisch vom Projektor erkannt.

- ❖ Beim Hinweis „Searching...“ (Suche...) überprüfen Sie bitte, ob sämtliche Signalkabel fest angeschlossen sind.
- ❖ Bei gleichzeitigem Betrieb mehrerer Signalquellen können Sie mit Hilfe der Taste „Source“ – auf Fernbedienung oder Bedienfeld – zwischen den verschiedenen Geräten wechseln.



❖ Schalten Sie zuerst den Projektor und dann die Signalquelle ein.



## Den Projektor ausschalten

1. Drücken Sie auf die Taste „Power/Standby“, um die Projektorlampe auszuschalten. Auf dem Bildschirm erscheint die Meldung „Power off the lamp?“ (Lampe ausschalten?).
2. Betätigen Sie die Taste „Power/Standby“ ein zweites Mal. Anderenfalls wird die Frage nach 5 Sekunden ausgeblendet.
3. Die Kühlventilatoren laufen ca. 60 Sekunden lang weiter um das Gerät zu kühlen, die „Power/Standby“ Taste wird orange. Der Projektor ist im Standby-Modus, wenn das Licht zu blinken anfängt.  
Wenn Sie den Projektor wieder anschalten möchten, müssen Sie erst warten, bis der Kühlvorgang abgeschlossen ist und der Projektor im Standby-Modus ist. Ist das Gerät im Standby-Modus, drücken Sie die „Power/Standby“ Taste, um den Projektor wieder einzuschalten.
4. Trennen Sie das Stromkabel vom Projektor und der Netzsteckdose.
5. Schalten Sie den Projektor nicht sofort nach dem Ausschalten wieder ein.

## Warnungs-Anzeige

- ❖ *Leuchtet die „LAMP“ Anzeige durchgehend für ca. 2 Minuten, Der Projektor wird dann automatisch ausgeschaltet, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Händler oder an ein Servicecenter.*
- ❖ *Leuchtet die „TEMP“ Anzeige durchgehend für ca. 10 Sekunden, zeigt dies eine Überhitzung des Projektors an. und der Warnhinweis „Der Projektor ist überhitzt.“ erscheint, ist der Projektor überhitzt. Das Gerät schaltet sich automatisch ab. Nach Abkühlung kann der Projektor wieder in Betrieb genommen werden. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Händler oder an ein Servicecenter.*
- ❖ *Falls die Temperatur-LED orange blinkt und der Warnhinweis „Lüfterfehlfunktion. Lampe wird sich in Kürze automatisch abschalten.“ erscheint, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Händler oder an ein Servicecenter.*

## Das Projektionsbild einstellen

### Die Höhe des Projektionsbildes einstellen

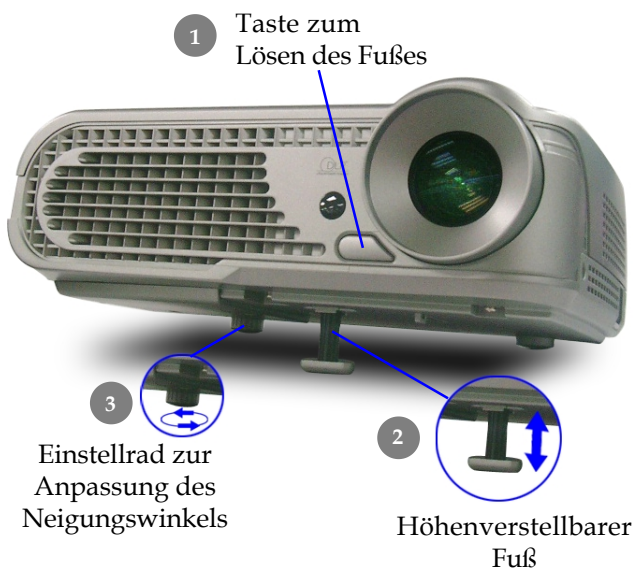
Der Projektor hat einen höhenverstellbaren Fuß, mit dem die Höhe des Projektionsbildes eingestellt werden kann.

Das Projektionsbild anheben:

1. Drücken Sie auf die Taste zum Lösen des Fußes **1**.
2. Heben Sie den Projektor in die gewünschte Position **2**, lassen Sie dann die Taste **1** wieder los, damit der Fuß in seiner Position einrastet.
3. Mit **3** können Sie den Anzeigewinkel anpassen.

Das Projektionsbild absenken:

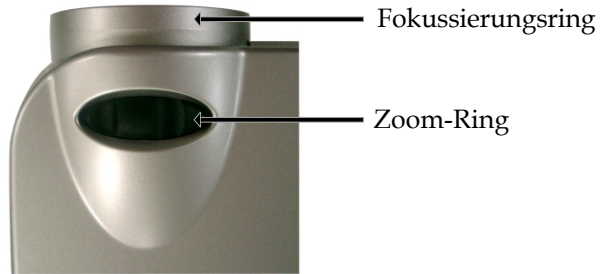
1. Drücken Sie auf die Taste zum Lösen des Fußes.
2. Senken Sie den Projektor und lassen Sie den Fuß durch Loslassen der Taste wieder in seiner Position einrasten.
3. Mit **3** können Sie den Anzeigewinkel anpassen.



# Installation

## Die Bildgröße und Bildschärfe einstellen

Um das Projektionsbild zu verkleinern, drehen Sie den Zoom-Ring im Uhrzeigersinn in die gewünschte Position. Das Gerät realisiert Projektionsentfernungen zwischen 1,4m (4,6 ft) und 12,0 m (39,4 ft).



## Die Größe des Projektionsbildes einstellen

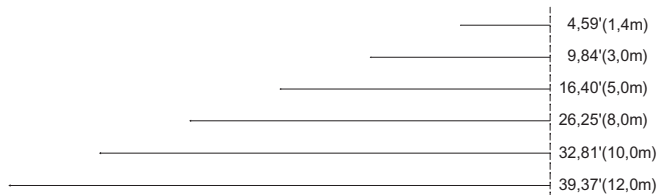
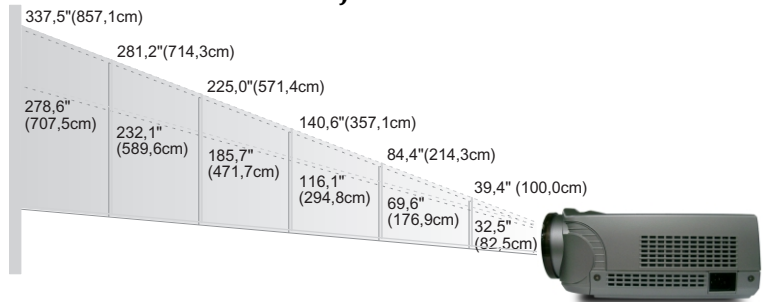


Bild (diagonal)	Max.	39,4"(100,0cm)	84,4"(214,3cm)	140,6"(357,1cm)	225,0"(571,4cm)	281,2"(714,3cm)	337,5"(857,1cm)
	Min.	32,5"(82,5cm)	69,6"(176,9cm)	116,1"(294,8cm)	185,7"(471,7cm)	232,1"(589,6cm)	278,6"(707,5cm)
Bildgröße	Max.(WxH)	31,52" x 23,64" (80,0 x 60,0cm)	67,52" x 50,64" (171,4 x 128,6cm)	112,48" x 84,36" (285,7 x 214,3cm)	180,00" x 135,00" (457,1 x 342,8cm)	224,96" x 168,72" (571,4 x 428,6cm)	270,00" x 202,50" (685,7 x 514,3cm)
	Min.(WxH)	26,00" x 19,50" (66,0 x 49,5cm)	55,68" x 41,76" (141,5 x 106,1cm)	92,88" x 69,66" (235,8 x 176,9cm)	148,56" x 111,42" (377,4 x 283,0cm)	185,68" x 139,26" (471,7 x 353,8cm)	222,88" x 167,16" (566,0 x 424,5cm)
Entfernung		4,59'(1,4m)	9,84'(3,0m)	16,4'(5,0m)	26,25'(8,0m)	32,81'(10,m)	39,37'(12,0m)

❖ Diese Daten verstehen sich als Anhaltspunkte.

# Bedienung

## Bedienfeld und Fernbedienung

Der Projektor kann über das Bedienfeld und die mitgelieferte Fernbedienung gesteuert werden.

### Bedienfeld



### Fernbedienung



#### Das Bedienfeld

##### Power/Standby

- ▶ Nimmt den Netzbetrieb auf. Vergleiche „Den Projektor ein-/ ausschalten“ auf Seite 10~11.

##### Source (Signalquelle)

- ▶ Drücken Sie auf „Source“ (Signalquelle), um eine Signalquelle (RGB, Component-p, Component-i, S-Video, Composite Video oder HDTV) auszuwählen.

##### Menu (Menü)

- ▶ Drücken Sie auf „Menu“ (Menü), um die Benutzermenü auf dem Bildschirm (OSD) zu starten. Um das OSD-Menü wieder zu verlassen, drücken Sie noch einmal auf „Menu“.

##### Keystone ▲ ▼ (Trapezkorrektur)

- ▶ Korrigiert die Bildverzerrung, die durch Neigung des Projektors entsteht (+/- 16°).

##### Vier Richtungstasten ▲ ▼ ◀ ▶

- ▶ Wählen die Elemente aus dem Hauptmenü aus und stellen die Parameter ein.

##### Enter (Eingabe)

- ▶ Bestätigt die Eingaben.

##### Re-Sync

- ▶ Synchronisiert den Projektor mit der Signalquelle.

## Die Fernbedienung

### Power/Standby

- ▶ Nimmt den Netzbetrieb auf. Vergleiche „Den Projektor ein-/ausschalten“ auf Seite 10~11.

### Re-Sync

- ▶ Synchronisiert den Projektor mit der Signalquelle.

### Volume +/- (Lautstärke)

- ▶ Erhöht oder verringert die Lautstärke des Lautsprechers.

### Reset (Zurücksetzen)

- ▶ Die Einstellungen werden auf die werkseitigen Standardwerte zurückgesetzt.

### Mute (Stummschaltung)

- ▶ Zum vorübergehenden Ausschalten von Audio und Video.

### Keystone / (Trapezkorrektur)

- ▶ Korrigiert die Bildverzerrung, die durch Neigung des Projektors entsteht (+/- 16°).

### Aufwärts blättern (nur im Computer-Modus)

- ▶ Nutzen Sie diese Taste zum Bild-auf. Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn der Projektor mit einem USB-Kabel an einen Computer angeschlossen ist.

### Abwärts blättern (nur im Computer-Modus)

- ▶ Nutzen Sie diese Taste zum Bild-ab. Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn der Projektor mit einem USB-Kabel an einen Computer angeschlossen ist.

### Freeze (Standbild)

- ▶ Friert das Bild ein.

### Vier Richtungstasten

- ▶ Wählen die Elemente aus dem Hauptmenü aus und stellen die Parameter ein.

### Menu (Menü)

- ▶ Drücken Sie auf „Menu“ (Menü), um die Benutzermenü auf dem Bildschirm (OSD) zu starten. Um das OSD-Menü wieder zu verlassen, drücken Sie noch einmal auf „Menu“.

### Enter (Eingabe)

- ▶ Bestätigt die Eingaben.

### VGA Quelle

- ▶ Drücken Sie auf „VGA“, und wählen Sie aus den Optionen Analog RGB, Component und HDTV eine Signalquelle aus.

### S-Video Quelle

- ▶ Stellt S-Video ein. Drücken Sie auf „S-Video“.

### Composite Video Quelle

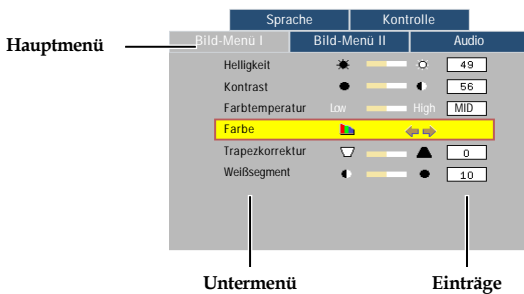
- ▶ Stellt Composite Video ein.

## OSD-Menü

Der Projektor hat ein mehrsprachiges OSD-Menü (On Screen Display), mit dem Sie Bildeinstellungen vornehmen und Parameter verändern können. Die Signalquelle wird automatisch erkannt.

### Einstellungen im OSD-Menü vornehmen

1. Um das OSD-Menü zu öffnen, drücken Sie auf die „Menu“-Taste der Fernbedienung oder des Bedienfelds.
2. Im OSD-Menü wählen Sie die Hauptelemente mit den Tasten ◀ ▶ aus.  
Um eine Einstellung auf einer bestimmten Seite vorzunehmen, gelangen Sie mit der „Enter“-Taste in das Untermenü.
3. Mit den Tasten ▲ ▼ können Sie das gewünschte Element auswählen, mit den Tasten ◀ ▶ wählen Sie die Einstellungen.
4. Wählen Sie im Untermenü die nächste Funktion aus, die eingestellt werden soll und fahren Sie wie unter 3. beschrieben fort.
5. Alle Änderungen des Hauptmenüs werden durch Drücken der „Menu“-Taste bestätigt. Danach gelangen Sie wieder in das Hauptmenü.
6. Um das OSD-Menü zu verlassen, drücken Sie ein zweites Mal auf die „Menu“-Taste. Das OSD-Menü wird geschlossen und die neuen Einstellungen werden automatisch gespeichert.





## Computer / Video-Modus

Bild-Menu I	Bild-Menu II	Audio
Sprache	Kontrolle	
English	Português	
Deutsch	日本語	
Français	繁體中文	
Italiano	简体中文	
Español		

## Sprache

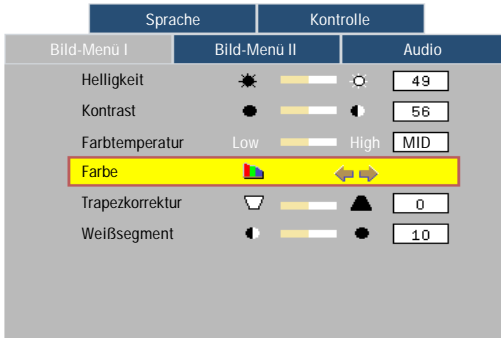
### Sprache

Sie können sich das OSD-Menü in verschiedenen Sprachen anzeigen lassen. Wählen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ eine Sprache aus.

Drücken Sie zum Beenden der Auswahl auf die Taste „Enter“.

# Bedienung

## Computer / Video-Modus



## Bild-Menü I

### Helligkeit

Zur Einstellung der Bildhelligkeit.

- ▶ Drücken Sie auf ◀, um die Helligkeit zu verringern.
- ▶ Drücken Sie auf ▶, um die Helligkeit zu erhöhen.

### Kontrast

Mit dem Kontrast wird der Unterschied zwischen dem hellsten und dem dunkelsten Teil des Bildes festgelegt. Die Einstellung des Kontrasts verändert die Schwarz- und Weißanteile im Bild.

- ▶ Drücken Sie auf ◀, um den Kontrast zu verringern.
- ▶ Drücken Sie auf ▶, um den Kontrast zu erhöhen.

### Farbtemperatur

Zum Einstellen der Farbtemperatur. Bei einer höheren Temperatur wirkt das Bild kühler, bei einer niedrigeren Temperatur erscheint es wärmer.

### Farbe

Zum Einstellen der Rot-, Grün- und Blausättigung.

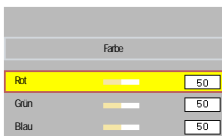
### Trapezkorrektur

Zur Korrektur einer Bildverzerrung, die durch die Neigung des Projektors entsteht (+/- 16°).

### Weißsegment

Regulieren Sie den Weißspitzenpegel des DMD-Chips mit dem Weißsegment-Regler.

0 steht für den niedrigsten Wert, während 10 den höchsten Wert angibt. Falls Sie ein Bild mit hohem Kontrast bevorzugen, stellen Sie den Regler in Richtung des höchsten Wertes ein. Für ein weiches und naturgetreuer erscheinendes Bild stellen Sie den Regler in Richtung des niedrigsten Wertes ein.



## Computer-Modus

Sprache		Kontrolle	
Bild-Menü I	Bild-Menü II	Audio	
Frequenz		50	
Abstimmung		13	
Hor. Position		50	
Vert. Position		50	
Degamma		3	
16 : 9 / 4 : 3		4 : 3	
Zurücksetzen			

## Bild-Menü II (Computer-Modus)



### Frequenz

Mit dieser Funktion wird die Anzeigefrequenz der Grafikkarte des Computers angepasst. Wenn ein senkrechter flimmernder Streifen im Projektionsbild erscheint, können Sie hier eine Angleichung vornehmen.

### Abstimmung

Mit der Funktion „Abstimmung“ werden die Signale der Anzeige mit der der Grafikkarte abgestimmt. Bei einem wackelnden oder flimmernden Bild, können Sie hier eine Korrektur vornehmen.

### Hor. Position (Horizontale Bildlage)

- ▶ Drücken Sie auf , um das Bild nach links zu bewegen.
- ▶ Drücken Sie auf , um das Bild nach rechts zu bewegen.

### Vert. Position (Vertikale Bildlage)

- ▶ Drücken Sie auf , um das Bild nach unten zu verschieben.
- ▶ Drücken Sie auf , um das Bild nach oben zu verschieben.

### Degamma

Hiermit können Sie eine Gamma-Tafel zur Feineinstellung der Eingabe auswählen.

### 16 : 9 / 4 : 3

Sie können das gewünschte Bildformat einstellen.

- ▶ 1:1 : Original Bildpixel.
- ▶ 4:3 : Die Eingabequelle wird passend auf die Bildfläche projiziert.
- ▶ 16:9 : Die Eingabequelle wird passend auf die Bildbreite projiziert.

# Bedienung

## Computer-Modus

Sprache		Kontrolle	
Bild-Menü I	Bild-Menü II	Audio	
Frequenz		<input type="text" value="50"/>	
Abstimmung		<input type="text" value="13"/>	
Hor. Position		<input type="text" value="50"/>	
Vert. Position		<input type="text" value="50"/>	
Degamma		<input type="text" value="3"/>	
16 : 9 / 4 : 3		<input type="text" value="4:3"/>	
Zurücksetzen			

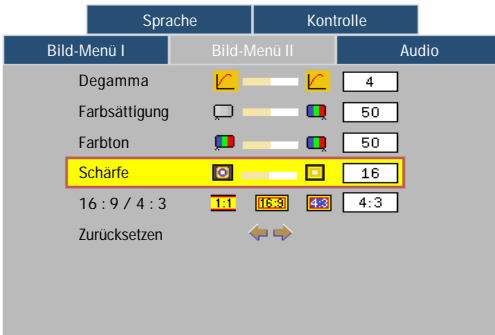
## Bild-Menü II (Computer-Modus)



### Zurücksetzen

Wählen Sie „Yes“ (Ja), um die Werte für die Anzeige in allen Menüs (außer „Lampenstd.“) auf die Standardwerte zurückzusetzen.

## Video-Modus





## *Bild-Menü II (Video-Modus)*

### Degamma

Hiermit können Sie eine Gamma-Tafel zur Feineinstellung der Eingabe auswählen.

### Farbsättigung

Regelt die Farbsättigung

- ▶ Drücken Sie auf , um die Farbanteile im Bild zu verringern.
- ▶ Drücken Sie auf , um die Farbanteile im Bild zu erhöhen.



### Farbton

Mit dem Farbton werden die Anteile von rot und grün eingestellt.

- ▶ Drücken Sie auf , um den Grünanteil im Bild zu erhöhen.
- ▶ Drücken Sie auf , um den Rotanteil im Bild zu erhöhen.

### Schärfe

Zur Einstellung der Bildschärfe.

- ▶ Drücken Sie auf , um die Schärfe zu verringern.
- ▶ Drücken Sie auf , um die Schärfe zu erhöhen.

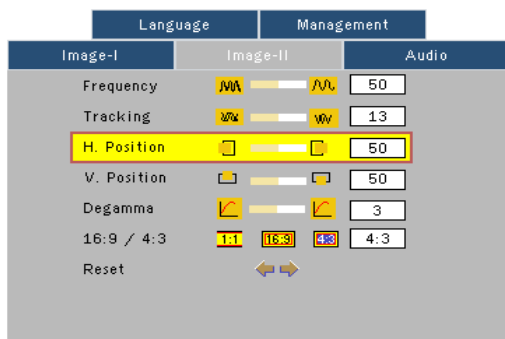
### 16 : 9 / 4 : 3

Sie können das gewünschte Bildformat einstellen.

- ▶ 1:1 : Original Bildpixel.
- ▶ 4:3 : Die Eingabequelle wird passend auf die Bildfläche projiziert.
- ▶ 16:9 : Die Eingabequelle wird passend auf die Bildbreite projiziert.

# Bedienung

## Video-Modus



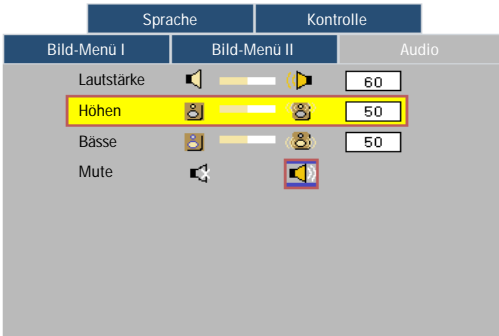
## Bild-Menü II (Video-Modus)



### Zurücksetzen



Wählen Sie „Yes“ (Ja), um die Werte für die Anzeige in allen Menüs (außer „Lampenstd.“) auf die Standardwerte zurückzusetzen.

## Computer / Video-Modus





## Audio

### Lautstärke

- ▶ Drücken Sie auf , um die Lautstärke zu verringern.
- ▶ Drücken Sie auf , um die Lautstärke zu erhöhen.



### Höhen

Mit dem Höhenregler werden die hohen Frequenzen der Audioquelle eingestellt.

- ▶ Drücken Sie auf , um die hohen Frequenzen zu verringern.
- ▶ Drücken Sie auf , um die hohen Frequenzen zu erhöhen.

### Bässe

Mit dem Bassregler werden die tiefen Frequenzen der Audioquelle eingestellt.

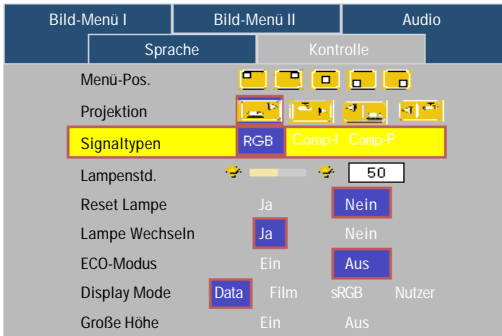
- ▶ Drücken Sie auf , um die tiefen Frequenzen zu verringern.
- ▶ Drücken Sie auf , um die tiefen Frequenzen zu erhöhen.

### Mute (Stummschaltung)

- ▶ Beim linken Symbol wird die Stummschaltung aktiviert.
- ▶ Beim rechten Symbol wird die Stummschaltung deaktiviert.

# Bedienung

## Computer / Video-Modus







## Kontrolle

### Menüposition

Stellen Sie die Position des Menüs auf dem Bildschirm ein.

### Projektion

- ▶  **Vorne-Unten**  
Die Position ist die werkseitige Standardeinstellung.
- ▶  **Hinten-Unten**  
Bei dieser Funktion wird das Bild gespiegelt, so dass der Projektor hinter einer durchscheinenden Leinwand stehen kann.
- ▶  **Vorne-Oben**  
Bei dieser Funktion wird die Darstellung „auf den Kopf gestellt“ (z.B. bei Deckenmontage des Projektors).
- ▶  **Hinten-Oben**  
Bei dieser Funktion wird die Darstellung gespiegelt und „auf den Kopf gestellt“. So kann das Projektionsbild eines an der Decke montierten Projektors auf eine durchscheinende Leinwand geworfen werden.

### Signaltypen (Signaltyp)

Wählen Sie das Eingabesignal RGB, Komponenten-i oder Komponenten -p.

### Lampenstd.

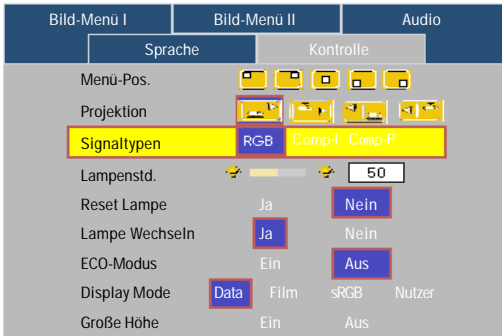
Zeigt die bisherige Betriebsdauer der Lampe an (in Stunden).

### Reset Lampe (Lampe zurücksetzen)

Setzen Sie die Lebensdauer nur zurück, wenn Sie eine neue Lampe eingesetzt haben.



## Computer / Video-Modus



## Kontrolle

### Lampe Wechseln (Lampenmeldung)

Mit dieser Funktion kann die Warnmeldung zum Wechseln der Lampe angezeigt oder ausgeblendet werden. Die Meldung erscheint 30 Stunden vor dem Ende der Lebensdauer der Lampe.

### ECO-Modus

Wählen Sie „ON (Ein)“, um die Projektorlampe zu dimmen und damit Strom zu sparen und die Lebensdauer der Lampe um bis zu 130% zu verlängern.

Wählen Sie „OFF (Aus)“ für den Normalmodus.

### Display Mode (Anzeige-Modus)

Es gibt vier werkseitige Voreinstellungen, die für verschiedene Bildtypen optimiert wurden.

- ▶ Data : Für Computer oder Notebook.
- ▶ Movie (Film) : Für Heimkino.
- ▶ sRGB : Für Standard Farben. (nur im Computer-Modus)
- ▶ User (Nutzer) : Für benutzerspezifische Einstellungen.

### Große Höhe

Wählen Sie „ON (Ein)“, um den High Altitude-Modusbetrieb zu aktivieren, damit die Lüfter andauernd mit voller Geschwindigkeit arbeiten und der Projektor richtig abgekühlt wird.

## Fehlerbehebung

*Falls eines der folgenden Probleme auftritt, versuchen Sie es, wie im folgenden Abschnitt beschrieben, zu beheben. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die Kundendienststelle.*

### **Problem : Es wird kein Bild angezeigt.**

- ▶ Überprüfen Sie, ob alle Kabel und Netzverbindungen, wie im Kapitel „Installation“ beschrieben, richtig und fest angeschlossen wurden.
- ▶ Überprüfen Sie, ob die Pins der Stecker und Anschlüsse nicht verbogen oder abgebrochen sind.
- ▶ Überprüfen Sie, ob die Projektionslampe fest eingesetzt wurde. Lesen Sie dazu das Kapitel „Die Lampe auswechseln“.
- ▶ Überprüfen Sie, ob die Objektivabdeckung entfernt und der Projektor eingeschaltet wurde.

### **Problem : Unvollständiges, durchlaufendes oder falsch wiedergegebenes Bild.**

- ▶ Drücken Sie auf die Taste „Re-Sync“ der Fernbedienung oder Bedienfeldes.
- ▶ Bei Verwendung eines PC:  
Wenn die Auflösung des Computers höher als 800 x 600 ist, stellen Sie diese neu ein.

Bei Windows 3.x:

1. Klicken Sie im Windows Programmanager auf das Symbol „Windows Setup“ in der Hauptgruppe.
2. Die Auflösung muss 800 x 600 oder weniger betragen.

Bei Windows 95,98,2000,XP:

1. Klicken Sie auf das Symbol „Arbeitsplatz“ und dann den Ordner „Systemsteuerung“. Klicken Sie doppelt auf das Symbol „Anzeige“.
2. Wählen Sie das Register „Einstellungen“.
3. Unter „Bildschirmbereich“ finden Sie die Einstellung für die Auflösung. Die Auflösung muss 800 x 600 oder weniger betragen.

**Wenn der Projektor weiterhin nicht das ganze Bild anzeigt, muss auch der verwendete Monitor geändert werden. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor :**

4. Führen Sie die Schritte 1-2 aus. Klicken Sie auf „Weitere Optionen“.
5. Wählen Sie im Register „Bildschirm“ die Option „Ändern“.

6. Klicken Sie auf „Gerät auswählen“. Wählen Sie im Feld „Hersteller“ die Option „Standardbildschirmtypen“; wählen Sie die Auflösung unter „Modelle“.
7. Die Auflösung des Monitors muss 800 x 600 oder weniger betragen.
  - ▶ Bei Verwendung eines Notebooks:
    1. Führen Sie zunächst die oben beschriebenen Schritte zur Einstellung der Auflösung des Computers durch.
    2. Schalten Sie das Notebook auf die Funktion „Nur externer Bildschirm“ oder „Nur CRT“ um.
  - ▶ Wenn Sie Probleme bei der Änderung der Auflösung haben oder das Bild hängen bleibt, sollten Sie alle Geräte noch einmal neu starten.

## **Problem : Der Bildschirm des Notebooks oder PowerBooks zeigt die Präsentation nicht an.**

- ▶ Bei Verwendung eines Notebooks:

Einige Notebooks deaktivieren ihren eigenen Bildschirm, wenn ein zweites Anzeigegerät angeschlossen ist. Wie Sie den Notebook-Bildschirm aktivieren, erfahren Sie in der Dokumentation Ihres Notebooks.
- ▶ Bei Verwendung eines Apple PowerBooks:

Öffnen Sie unter Systemsteuerung „PowerBook Display“ und wählen dort Video Mirroring „Ein“.

## **Problem : Das Bild wackelt oder flimmert**

- ▶ Korrigieren Sie das Bild über die Funktion „Abstimmung“.
- ▶ Ändern Sie die Farbeinstellungen für den Monitor Ihres Computers.

## **Problem : Das Projektionsbild hat einen senkrechten flimmernden Streifen**

- ▶ Stellen Sie die „Frequenz“ ein.
- ▶ Überprüfen Sie den Anzeigemodus der Grafikkarte und konfigurieren Sie ihn neu, um ihn auf das Gerät einzustellen.

## **Problem : Das Bild ist unscharf**

- ▶ Stellen Sie die Bildschärfe über den Fokussierungsring am Objektiv ein.
- ▶ Der Projektionsschirm muss zwischen 1,4 m (4,6 ft) und 12,0 m (39,4 ft) vom Projektor entfernt sein.

# Anhang

## Problem : Das Bild ist bei 16:9 DVD zu langgestreckt

Es wird automatisch 16:9 DVD erkannt. Der Projektor stellt das neue Bildformat von 4:3 als Standardformat ein.

Wenn das Bild auch dann noch verzerrt ist, müssen Sie das Bildformat entsprechend der folgenden Angaben ändern:

- ▶ Wählen Sie das Bildformat 4:3 für den DVD-Player, wenn Sie eine 16:9-DVD abspielen.
- ▶ Wenn sich auf dem DVD-Player das Bildformat 4:3 nicht einstellen lässt, wählen Sie für den Projektor im OSD-Menü die Einstellung 4:3 für die Anzeige.

## Problem : Das Bild ist falsch herum.

- ▶ Wählen Sie aus dem OSD-Menü die Option „Kontrolle“ und wählen dort die gewünschte Projektionsrichtung aus.

## Problem : Die Lampe erlischt

- ▶ Nach Erreichen der Lampenlebensdauer erlischt die Lampe mit einem lauten Knallgeräusch.

## Problem : LED-Anzeigebedeutungen

Bedeutung	Power-LED		Temp-LED	Lamp-LED
	Grün	Orange		
Standby-Status (Eingangsstrom)	Blinkt	Aus	Aus	Aus
Die Lampe leuchtet	Ein	Aus	Aus	Aus
Eingeschaltet	Ein	Aus	Aus	Aus
Ausgeschaltet	Aus	Ein	Aus	Aus
Fehler (Lampenfehler)	Aus	Ein	Aus	Ein
Fehler (Thermofehler)	Ein	Aus	Ein	Aus
Fehler (Lüfterfehler)	Aus	Ein	Blinkt	Aus
Fehler (Überhitzung)	Aus	Ein	Ein	Aus
Fehler (Lampe kaputt)	Aus	Ein	Aus	Ein

## Problem : Fehlermeldung

- ▶ „Lampe wird bald keine Funktion haben ! Bitte ersetzen !“ wird ca. 10 Sekunden angezeigt, wenn die Lampenstandzeit bald ablaufen wird.
- ▶ „Der Projektor ist überhitzt. Die Lampe wird sich in Kürze automatisch abschalten.“ wird angezeigt, wenn die Systemtemperatur zu hoch ist.
- ▶ „Lüfterfehlfunktion. Lampe wird sich in Kürze automatisch abschalten.“ wird angezeigt, wenn der Lüfter nicht in Ordnung ist.

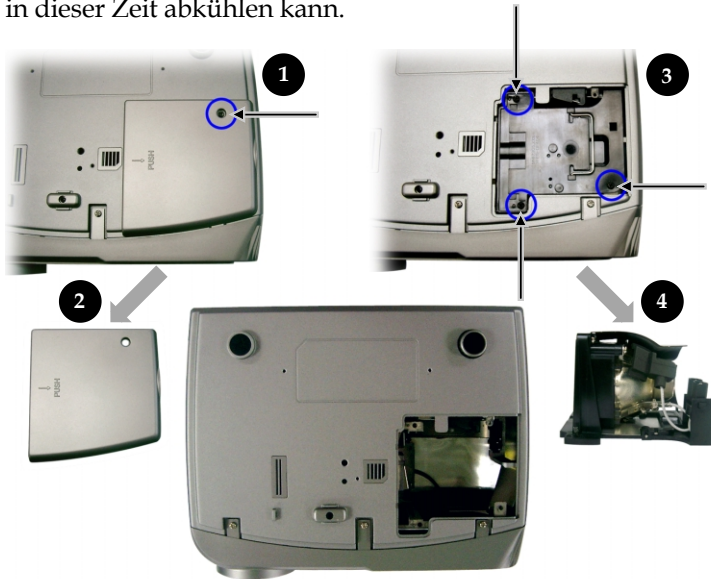
## Die Lampe auswechseln

Die Lampenlebensdauer wird vom Projektor automatisch erkannt. Sobald die Warnmeldung „Lampe wird bald keine Funktion haben ! Bitte ersetzen !“ angezeigt wird, ist die durchschnittliche Lampenlebensdauer bald abgelaufen. Die Lampe sollte so bald wie möglich ausgewechselt werden.

Wechseln Sie die Lampe erst aus, nachdem der Projektor mindestens 30 Minuten lang ausgeschaltet war, damit das Gerät in dieser Zeit abkühlen kann.



**⚠ Warnung:** Das Lampenfach ist heiß! Lassen Sie das Gerät erst abkühlen, bevor Sie die Lampe auswechseln!



**⚠ Warnung:** Um Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie das Lampenmodul nicht fallen lassen oder die Birne anfassen. Lampenmodul und Birne können sehr leicht zerbrechen.

### Auswechseln der Lampe:

1. Schalten Sie die Lampe durch Drücken der Power/Standby-Taste ab.
2. Lassen Sie den Projektor mindestens 30 Minuten lang abkühlen.
3. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
4. Lösen Sie die Schraube des Deckels. **①**
5. Nach oben drücken und Abdeckung abnehmen. **②**
6. Entfernen Sie die 3 Schrauben vom Lampenmodul. **③**
7. Ziehen Sie das Lampenmodul heraus. **④**

**Um das neue Lampenmodul einzusetzen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.**

## Technische Daten

Anzeige	- Singlechip-Technologie DLP™
Lampe	- 200W Lampe, durch den Benutzer austauschbar
Pixel	- 800 x 600 adressierbare Pixel
Darstellbare Farben	- 16,7 Mio. Farben
Helligkeit	- 1300 ANSI Lumina
Kontrastverhältnis	- 2000:1 (ganz an/ ganz aus)
Gleichmäßigkeit	- 85%
Geräusch	- 35 dB(A)
Objektiv	- F/2,4 ~ 2,7 f = 19,7 ~ 23,6 mm mit 1,2x Zoom
Bildgröße	- 32,5" ~ 337,5" (82,5cm ~ 857,1cm)diagonal
Projektionsabstand	- 1,4 m ~ 12,0 m (4,6 ~ 39,4 ft)
Video-Kompatibilität	- NTSC/NTSC 4,43/PAL/PAL-M/PAL-N/SECAM und HDTV
	- Composite-Video und S-Video
Horizontal Abtastfrequenz	- 31,5 kHz ~ 70 kHz
Vertikal Abtastfrequenz	- 43 Hz ~ 85 Hz
Stromversorgung	- AC-Eingang 100 ~ 240 V ; Eingangsfrequenz 50/60 Hz
Anschlüsse	- Netzanschluss: AC-Eingangsbuchse
	- VGA-Eingang:
	• 1x 15-pol. D-Sub für VGA-, Component- und HDTV-Signale
	- VGA-Ausgang:
	• 1x 15-pol. D-Sub für VGA-Ausgabe
	- Video-Eingang:
	• 1x RCA-Buchse für Composite Video-Eingang
	• 1x S-Video-Eingang
	- USB-Ausgang: 1x USB-Anschluss für Fernbedienung
	- Audio-Eingang: 1x Phono-Buchse
Gewicht	- 2,22 kg
Abmessungen (B x H x T)	- 272x86x210 mm
Umgebungsbedingungen	- Betriebstemperatur: 41°F~95°F (5°C~ 35°C) Luftfeuchtigkeit: 80% maximal
	- Lagertemperatur: -4°F~140°F (-20°C~60°C) Luftfeuchtigkeit: 80% maximal
Sicherheitsbestimmungen	- FCC Class B, CE Class B, VCCI-II, UL, cUL, TÜV-GS, C-tick, B Mark, PSB, PSE, CB Report

## Kompatibilitätsmodi

Modus	Auflösung	(Analog)	
		Vertikalfrequenz (Hz)	Horizontalfrequenz (kHz)
VESA VGA	640 X 350	70	31,5
VESA VGA	640 X 350	85	37,9
VESA VGA	640 X 400	85	37,9
VESA VGA	640 X 480	60	31,5
VESA VGA	640 X 480	72	37,9
VESA VGA	640 X 480	75	37,5
VESA VGA	640 X 480	85	43,3
VESA VGA	720 X 400	70	31,5
VESA VGA	720 X 400	85	37,9
SVGA	800 X 600	56	35,2
SVGA	800 X 600	60	37,9
SVGA	800 X 600	72	48,1
SVGA	800 X 600	75	46,9
SVGA	800 X 600	85	53,7
* VESA XGA	1024 X 768	43,4	35,5
* VESA XGA	1024 X 768	60	48,4
* VESA XGA	1024 X 768	70	56,5
* VESA XGA	1024 X 768	75	60,0
* VESA XGA	1024 X 768	85	68,7
* VESA SXGA	1280 X 1024	60	63,98
* VESA SXGA +	1400 X 1050	60	63,98
MAC II 13	640 X 480	66,68	35
* MAC 16"	832 X 624	74,55	49,725
* MAC 19"	1024 X 768	75	60,24
* MAC	1152 X 870	75,06	68,68
MAC G4	640 X 480	60	31,35
* I MAC DV	1024 X 768	75	60



**Hinweis:** "\*" Komprimiertes Computerbild.